



A Sempra Energy utility®

## Flex Alert: Keep up to date on California's daily energy outlook and statewide Flex Alerts at [sdge.com/flex-alert](https://sdge.com/flex-alert).

JUNE 2021

### Emergency customer protections are ending

In the beginning of the COVID-19 crisis, SDG&E put emergency customer protections in place to help ease the financial burden many Southern Californians were suddenly feeling. We recognize that this is still a challenging time for many customers, but SDG&E wants to help. The California Public Utilities Commission (CPUC) has extended the emergency customer protections to June 30, 2021. Normal business operations will resume on **July 1, 2021**.



#### Residential Customers

1. If you have a past due account balance, we encourage you to set up a flexible payment plan. Credit and collections activities will resume on July 1, 2021. You can set up payment arrangements online on My Account or through our SDG&E mobile app. **Visit [sdge.com/my-account-2021](https://sdge.com/my-account-2021) for more information.**
2. From monthly discounts to one-time payment assistance, we may have different programs available to help manage bills. **Visit [sdge.com/assistance](https://sdge.com/assistance).**
3. Renters impacted by the COVID-19 pandemic may qualify for rent and utility payment assistance. **Call 2-1-1 to learn more.**
4. If you are currently a CARE or FERA customer, you may also be eligible for debt forgiveness. **Visit [sdge.com/AMP](https://sdge.com/AMP) to find out if you qualify.**
5. Program recertifications and verifications for CARE, FERA and Medical Baseline will resume on July 1, 2021. We will notify you via email or mail if additional documentation is needed.

To see how we can help, visit [sdge.com/covid](https://sdge.com/covid) and answer a few easy questions.

#### Business Customers

Normal credit and collection practices are currently scheduled to resume effective July 1, 2021. Let us help you avoid disconnection and set up a payment plan, so you can rest easy knowing you're covered. **Visit [sdge.com/recovery](https://sdge.com/recovery) to learn more.**

### Contact 811 before you dig - it's free

Gas pipelines may be located anywhere, including under streets and sidewalks. **You most likely have utility-owned pipelines underground on your property,** possibly just inches below the surface. Excavation, demolition and other forms of digging are a major cause of pipeline damage. **It's important to know where they are before you begin any type of digging.** Whether you're planning on building a major development or landscaping your yard, take three steps to protect your safety and the safety of those around you:

1. **Mark out** the proposed excavation with white paint or flags.
2. **Contact DigAlert at 811 or [digalert.org](https://digalert.org)** at least two working days before you

dig (not including the day of notification). DigAlert will arrange for buried utility-owned lines to be located and marked. This service is free.



3. **Make sure any contractor you hire contacts DigAlert** to have utility-owned lines marked before any digging takes place.

Please be aware that SDG&E® does not mark customer-owned gas lines. These typically run from the meter to your gas equipment and/or appliances. You will need to call a qualified professional to mark and maintain your gas lines. Learn more at [sdge.com/your-gas-lines](https://sdge.com/your-gas-lines).

### Proposition 65 warning

SDG&E is a regulated public utility that provides energy service to 3.6 million people through 1.4 million electric meters and 873,000 natural gas meters in San Diego and southern Orange counties. Our service area spans 4,100 square miles. For a map of our service area go to [sdge.com/about-us](https://sdge.com/about-us).

Natural gas and treated wood utility poles are used throughout our service area. In accordance with Proposition 65, the following warnings are provided:

#### Natural gas combustion

**WARNING:** Entering this area can expose you to chemicals including formaldehyde, which is known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65warnings.ca.gov](https://www.P65warnings.ca.gov).

#### Treated wood utility poles

**WARNING:** Entering this area can expose you to chemicals including pentachlorophenol, which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to [www.P65warnings.ca.gov](https://www.P65warnings.ca.gov).

### Need help with your energy bill?



You may qualify for a bill discount. Assistance programs help lower your monthly energy bill while keeping your home comfortable.

#### California Alternate Rates for Energy (CARE)

**Program:** Save 30% or more every month on your bill. Find out if you qualify at [sdge.com/CARE](https://sdge.com/CARE).

#### Family Electric Rate Assistance (FERA)

**Program:** If you don't qualify for CARE and your household has 3 or more people, you may qualify for FERA. You could receive an 18% discount on your electricity bill. Visit [sdge.com/FERA](https://sdge.com/FERA) to learn more.

#### The Low-Income Home Energy Assistance

**Program (LIHEAP)** offers up to \$1,000 in financial assistance towards your energy bill. Learn more at [sdge.com/LIHEAP](https://sdge.com/LIHEAP).

Online applications are easy, fast and convenient. To learn more, visit [sdge.com/assistance](https://sdge.com/assistance).



## Tenemos asistencia financiera para quienes la necesitan

En respuesta a la crisis de COVID-19, en marzo de 2020, SDG&E implementó protecciones de emergencia al cliente para ayudar a aliviar la carga financiera que muchos habitantes del Sur de California estaban sintiendo. Sabemos que este sigue siendo un momento difícil para muchos clientes, y SDG&E quiere ayudar. La Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) ha extendido las protecciones de emergencia al cliente hasta el 30 de junio de 2021. Las operaciones comerciales normales se reanudarán el 1 de julio de 2021.

### Clientes residenciales

1. Si tiene un saldo vencido en su cuenta con SDG&E, le recomendamos que establezca un plan de pago flexible. Actividades de crédito y cobro se reanudarán el 1 de julio de 2021. Puede configurar acuerdos de pago en línea a través de My Account y en la aplicación móvil SDG&E. **Visite [sdge.com/my-account-2021](https://sdge.com/my-account-2021) para obtener más información.**
2. Desde descuentos mensuales hasta ayuda con pagos únicos, SDG&E tiene diferentes programas disponibles para ayudar a administrar sus facturas de energía. **Visite [sdge.com/asistencia](https://sdge.com/asistencia) para ver si califica.**
3. Inquilinos a quienes la pandemia COVID-19 ha afectado financieramente también pueden calificar para asistencia con la renta y pago de servicios públicos. **Llame al 2-1-1 para obtener más información.**
4. Si actualmente es cliente de CARE o FERA, también puede ser elegible para la condonación de deudas. **Visite [sdge.com/AMP](https://sdge.com/AMP) para averiguar si califica.**
5. Nuevas certificaciones y verificaciones de programas para CARE, FERA y Medical Baseline se reanudarán el 1 de julio de 2021. Le notificaremos por correo electrónico o postal si se necesita documentación adicional.

**Para ver cómo podemos ayudar, visite [sdge.com/covid](https://sdge.com/covid) y responda algunas preguntas fáciles.**

### Clientes comerciales

Las prácticas normales de crédito y cobro se reanudarán a partir del 1 de julio de 2021. Permítanos ayudarle a evitar la desconexión de su servicio y configure un plan de pago hoy y estese tranquilo sabiendo que está protegido. **Para obtener más información, visite [sdge.com/recovery](https://sdge.com/recovery).**

## Llama al 811 antes de excavar - es gratis

Las tuberías de gas pueden estar en cualquier lado, incluso debajo de las calles y las banquetas. Es muy probable que haya tuberías subterráneas de empresas de servicios en tu propiedad, tal vez solo a unas cuantas pulgadas bajo tierra. Cavar, demoler o cualquier forma de excavación es una de las principales causas de daños a las tuberías. **Por eso es importante saber dónde están antes de empezar cualquier trabajo.** Ya sea que estés planeando construir algo grande o solo mejorar tu jardín, sigue estos tres pasos para proteger tu seguridad y la de los demás:

1. **Marca** la zona de excavación con pintura blanca o banderitas.
2. **Comunícate con DigAlert llamando al 811 o entrando a [digalert.org](https://digalert.org)** al menos dos días hábiles antes de cavar (sin

contar el día que avisas). DigAlert se encargará de localizar y marcar las líneas subterráneas de las empresas de servicios. Este servicio es gratis.



3. **Asegúrate de que el contratista que contrates también se ponga en contacto con DigAlert** para marcar las líneas de las empresas de servicios antes de excavar.

Ten en cuenta que SDG&E no marca las líneas de gas que son de propiedad del cliente. Estas líneas, generalmente, van desde el medidor hasta tu equipo o electrodomésticos de gas. Deberás llamar a un profesional calificado para que marque y mantenga tus líneas de gas. Más información en [sdge.com/your-gas-lines](https://sdge.com/your-gas-lines).

## Advertencia de la Proposición 65

SDG&E es una empresa de servicios públicos regulada que ofrece servicio de energía a 3.6 millones de personas a través de 1.4 millones de medidores eléctricos y 873,000 medidores de gas natural en los condados de San Diego y sur de Orange. Nuestra área de servicio abarca 4,100 millas cuadradas. Para ver un mapa de nuestra área de servicio visite a [sdge.com/about-us](https://sdge.com/about-us).

En toda nuestra área de servicio se utilizan gas natural y postes de madera tratados para servicios públicos. De conformidad con la Proposición 65, se proporcionan las siguientes advertencias:

### Combustión del gas natural

**ADVERTENCIA:** Entrar a esta área puede exponerle a sustancias químicas, entre las que se incluyen formaldehído, conocido por el estado de California como causante de cáncer, y monóxido de carbono, conocido por el estado de California como causante de defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite a [www.P65warnings.ca.gov](https://www.P65warnings.ca.gov).

### Postes de madera tratados para servicios públicos

**ADVERTENCIA:** Entrar a esta área puede exponerle a sustancias químicas, entre las que se incluye pentaclorofenol, conocido por el estado de California como causante de cáncer. Para obtener más información, visite a [www.P65warnings.ca.gov](https://www.P65warnings.ca.gov).

## ¿Necesita ayuda con su factura de energía?

Usted puede calificar para un descuento en su factura. Los programas de asistencia de SDG&E ayudan a reducir su factura mensual de energía mientras mantiene su hogar cómodo.

**Programa de Tarifas Alternativas de Energía de California (CARE, por sus siglas en inglés):** Ahorre un 30% o más cada mes en su factura. Averigüe si califica en [sdge.com/CARE](https://sdge.com/CARE).

**Programa de Asistencia de Tarifa Eléctrica Familiar (FERA, por sus siglas en inglés):** Si no califica para CARE y su hogar tiene 3 o más personas, puede calificar para FERA. Podría recibir un 18% descuento en su factura de electricidad. Visite [sdge.com/FERA](https://sdge.com/FERA) para obtener más información.

**El Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)** ofrece hasta \$1,000 en asistencia financiera para su factura de energía. Obtenga más información en [sdge.com/LIHEAP](https://sdge.com/LIHEAP).

Las aplicaciones en línea son fáciles, rápidas y convenientes. Para obtener más información, visite [sdge.com/asistencia](https://sdge.com/asistencia).

## Cómo reconocer una fuga de gas en una tubería

**Mantente alerta a las señales que puedes ver, escuchar u oler cuando hay una fuga de gas natural:**

### VER

Si ves una conexión dañada en un electrodoméstico de gas, tierra o agua saliendo hacia arriba, un parche de césped seco, fuego o una explosión cerca de una tubería.

### ESCUCHAR

Si escuchas ruidos raros, como un silbido o un siseo.

### OLER

Si hueles ese olor característico del gas natural.\*

\*Algunas personas no pueden detectar el olor del gas natural debido a un olfato débil, por acostumbrarse al olor tras mucho tiempo de exposición o si otro olor lo está tapando. Ciertas condiciones en las tuberías y el suelo también pueden hacer que el olor se desvanezca.

**REPORTA** cualquier daño a las tuberías llamando de inmediato a SDG&E al **1-800-311-7343**. Incluso un rasguño, raspón o golpe leve puede dañar la tubería o causar una fuga peligrosa en el futuro.

**LLAMA al 9-1-1** inmediatamente después de evacuar el área si el daño provoca una fuga de gas natural que pueda poner en riesgo vidas, causar heridas o dañar propiedad.

## Llama al 811 antes de excavar - es gratis

Las tuberías de gas pueden estar en cualquier lado, incluso debajo de las calles y las banquetas. Es muy probable que haya tuberías subterráneas de empresas de servicios en tu propiedad, tal vez solo a unas cuantas pulgadas bajo tierra. Cavar, demoler o cualquier forma de excavación es una de las principales causas de daños a las tuberías. **Por eso es importante saber dónde están antes de empezar cualquier trabajo.** Ya sea que estés planeando construir algo grande o solo mejorar tu jardín, sigue estos tres pasos para proteger tu seguridad y la de los demás:

- 1. Marca** la zona de excavación con pintura blanca o banderitas.
- 2. Comunícate con DigAlert llamando al 811 o entrando a [digalert.org](http://digalert.org)** al menos dos días

hábiles antes de cavar (sin contar el día que avisas). DigAlert se encargará de localizar y marcar las líneas subterráneas de las empresas de servicios. Este servicio es gratis.

- 3. Asegúrate de que el contratista que contrates también se ponga en contacto con DigAlert** para marcar las líneas de las empresas de servicios antes de excavar

Ten en cuenta que SDG&E no marca las líneas de gas que son de propiedad del cliente. Estas líneas, generalmente, van desde el medidor hasta tu equipo o electrodomésticos de gas. Deberás llamar a un profesional calificado para que marque y mantenga tus líneas de gas. Más información en [sdge.com/your-gas-lines](http://sdge.com/your-gas-lines).

## Acceso libre a las tuberías

Usamos herramientas de seguridad avanzadas para revisar el estado de las tuberías y garantizar que se mantengan seguras. Para hacer estas inspecciones importantes, SDG&E necesita tener acceso a sus tuberías. El área alrededor de nuestras tuberías debe estar libre de arbustos, árboles, cercas y otras estructuras.

## Solo usa herramientas a mano

No olvides usar una herramienta manual dentro de 24 pulgadas de cada línea marcada para exponer con cuidado la ubicación exacta de todas las líneas antes de meter una pala o usar cualquier equipo de excavación eléctrica en esa zona.

## Qué hacer si sospechas una fuga de gas natural

**Si hueles gas natural, escuchas gas escapándose o ves otras señales de una fuga:**

**EVACÚA el área de inmediato** y, desde un lugar seguro, llama al **911** y a SDG&E® al **1-800-611-7343**.

**NO** fumes ni enciendas cerillos, velas o cualquier llama.

**NO** enciendas ni apagues electrodomésticos o luces, no operes equipos motorizados o vehículos, ni cualquier dispositivo que pueda generar una chispa.

**NO** intentes controlar la fuga o reparar una tubería o medidor dañado. El gas natural que sale de una tubería de plástico puede generar electricidad estática, que podría encender el gas.

## Mantenimiento de tuberías y tu seguridad

Las tuberías de SDG&E entregan gas natural a aproximadamente 863,000 clientes residenciales y comerciales. Realizamos tareas de seguridad en las tuberías de manera rutinaria, como patrullar, probar, reparar y reemplazar tuberías, y también tenemos entrenamiento

técnico constante para nuestros empleados. Nuestros planes de manejo de integridad describen nuestras actividades de seguridad y mantenimiento, y están disponibles para revisión.